



## Fisa tehnica de securitate

In conformitate cu (EC) No 1907/2006

Data printarii: 03/30/2010

Versiunea: 5

Data reviziei: 04/25/2008

### 1. DENUMIREA SUBSTANTEI/PREPARATULUI SI A SOCIETATII COMERCIALE/INTREPRINDERII

#### Denumirea substanței sau preparatului

Denumirea comercială a produsului: **QUAKERCOOL 3520 H**

Codul intern: 091146-09 B

#### Utilizarea substanței/preparatului

Aplicația Fluid de prelucrare mecanică și frezare

#### Identificarea societății comerciale/întreprinderii

Furnizor: Quaker Chemical B.V.  
Industrieweg 1 - 131422 AH Uithoorn  
The Netherlands Phone: +31 297 544644 Fax: +31 297 544694  
Internet: [www.quakerchem.com](http://www.quakerchem.com)

Serviciul de informare: Serviciul Siguranță, Sănătate și Mediu (SHE) : +31 297 544484 : +31 297 544481 e-mail: [she@quakerchem.com](mailto:she@quakerchem.com)

Punctul de contact tehnic Departamentul de Vanzari al Produselor pentru Industria Metalurgica  
Telefon: +31 297 544426

Telefon de urgență: **+31 30 2748888** - Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum (NL) număr de telefon este accesibil numai pentru medic în caz de otrăvire accidentală.

## 2. IDENTIFICAREA PERICOLELOR

**Indicație de pericol:**

Nu sunt produse periculoase.

**Pericolele cele mai importante:**

Nu

## 3. COMPOZITIE/INFORMATII DESPRE INGREDIENTE

**Natura chimică a substanței sau preparatului:**

Produsul este un amestec de:

apă, sare, ulei mineral, aditivi.

## 4. MASURI DE PRIM AJUTOR

**Recomandări generale:**

Nu sunt pericole care necesită măsuri speciale de prim ajutor.

**În caz de inhalare:**

Duceți victima la aer curat. Consultați un medic dacă este necesar.

**În caz de contact cu pielea:**

Îndepărtați imediat prin spălare cu apă multă și săpun.

**În caz de contact cu ochii:**

Clătiți imediat cu multă apă, și sub pleoape. Dacă simptomele persista consultați medicul.

**În caz de înghițire:**

Nu provocați vomă. Consultați medicul.

**Observație pentru medic:**

Tratați simptomatic.

## 5. MASURI DE STINGERE A INCENDIILOR

**Punct de inflamabilitate (oC):** >100

**Metoda de determinare a punctului de inflamabilitate:** COC

**Limite de explozie:**

- inferior: Nu este cazul

- superior: Nu este aplicabila

**Medii de stingere adecvate:**

Folosiți agenți chimici sub formă de pulbere, CO<sub>2</sub>, pulverizare cu apă sau spumă "alcoolică"

**Medii de stingere care nu trebuie folosite din motive de siguranță:** Jet de apă cu debit mare

**Pericole de expunere speciale datorate substanței sau preparatului în sine, produșilor de ardere, gazelor rezultate:** Monoxid de carbon (CO)  
Oxizi de azot (NOx)  
Oxizi de sulf (SOx)

**Pericole specifice:** Nu există date

**Pericole neobișnuite:** Nu se cunosc

**Echipament special de protecție pentru pompieri:** Procedura standard pentru incendiile chimice.

**Metode specifice:** Colectați separat apa contaminată de stingere a incendiilor. Este interzisă deversarea acesteia la scurgeri.

## 6. MASURI IN CAZ DE SCAPARE ACCIDENTALA

**Măsuri de protecție individuală:** Asigurați ventilarea corespunzătoare.

**Măsuri de protecție a mediului:** Nu deversați în ape de suprafață sau în sistemul de canalizare a apelor uzate.

**Metode de curățare:** Absorbiți cu material absorbant inert (de ex. nisip, silicagel, liant acid, liant universal, rumeguș).

## 7. MANIPULARE SI DEPOZITARE

### Manipulare

**Măsuri tehnice de securitate:** Asigurați suficient schimb de aer și/sau ventilație în încăperile de lucru.

**Recomandări de manipulare în condiții de siguranță:** În cazul unei ventilații insuficiente se va folosi echipament respirator adecvat.

### Depozitare

**Măsuri tehnice/condiții de depozitare:** Depozitați la temperatura camerei în ambalajul original

**Produse incompatibile:** Nu sunt restricții speciale la depozitarea cu alte produse

**Temperatura sigură de depozitare:** 4 - 40 °C

## 8. LIMITARI DE EXPUNERE. LIMITARI DE EXPUNERE/PROTECTIE INDIVIDUALA

### Valori limită de expunere

**Alte informații:** -

### Limitări de expunere

**Limitări de expunere ocupațională**

|                                         |                                                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Măsuri tehnologice:</b>              | Asigurați ventilație adecvată.                                                 |
| <b>Protecția aparatului respirator:</b> | În caz de ventilație insuficientă, purtați o mască cu aducție de aer adecvată. |
| <b>Protecția mâinilor:</b>              | Mănuși din neopren - 0,75 mm - 30 min.                                         |
| <b>Protecția ochilor</b>                | Ochelari de protecție                                                          |
| <b>Protecția pielii și corpului:</b>    | Îmbrăcăminte cu mânecă lungă                                                   |

**Limitări de expunere a mediului**

**Recomandări:** Nu

**9. PROPRIETĂȚI FIZICO-CHIMICE****Informații generale:**

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| <b>Stare fizică:</b> | Lichidă       |
| <b>Culoare:</b>      | Galben        |
| <b>Miros:</b>        | Caracteristic |

**Informații importante de sănătate, siguranță și mediu**

| <u>Proprietate</u>                                    | <u>Rezultat</u>          | <u>Metodă</u>  |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|
| <b>pH:</b>                                            | 10.1                     | ASTM D 1293-84 |
| <b>la</b>                                             | 100 (%)                  | -              |
| <b>Punct de fierbere/Domeniu de fierbere (°C):</b>    | 100                      | ASTM D 1120-94 |
| <b>Punct de inflamabilitate (oC):</b>                 | >100                     | COC            |
| <b>Inflamabilitate (solid, gaz):</b>                  | Nu există date           | -              |
| <b>Proprietăți explozive:</b>                         |                          |                |
| - limite superioare:                                  | Nu sunt date disponibile | -              |
| - inferioare                                          | Nu sunt date disponibile | -              |
| <b>Proprietăți oxidante:</b>                          | Nu sunt date disponibile | -              |
| <b>Presiunea de vapori:</b>                           | Nu sunt date disponibile | -              |
| <b>Densitate relativă:</b>                            | 1.058 (g/cm3)            | ASTM D 1298-88 |
| <b>la</b>                                             | 15 (°C)                  |                |
| <b>Solubilitate:</b>                                  |                          |                |
| - solubilitate în apă:                                | Emulsificabil            | -              |
| - solubilitate în grăsimi:                            | Nu este determinat       | -              |
| <b>Coeficient de partaj (n-octanol/apă, log Pow):</b> | Nu este determinat       | -              |
| <b>Viscozitate:</b>                                   | 10 - 60 (mm2/s)          | ASTM D 445-88  |
| <b>la</b>                                             | 40 (°C)                  | -              |
| <b>Densitate de vapori</b>                            | Nu sunt date disponibile | -              |
| <b>Viteza de evaporare</b>                            | Nu sunt date disponibile | -              |

**Alte informații**

| <u>Proprietate</u> | <u>Rezultat</u> | <u>Metodă</u> |
|--------------------|-----------------|---------------|
|--------------------|-----------------|---------------|

|                                         |                    |   |
|-----------------------------------------|--------------------|---|
| Miscibilitate                           | Nu este determinat | - |
| Conductivitate                          | Nu este determinat | - |
| Punct de topire/domeniu de topire (°C): | <4                 | - |
| Grupa de gaze:                          | Nu este determinat | - |
| Temperatura de auto-aprindere:          | Nu este determinat | - |
| Masa moleculară:                        | Nu este determinat | - |
| Temperatura de descompunere:            | Nu este determinat | - |

## 10. STABILITATE SI REACTIVITATE

### Stabilitate:

Stabil în condițiile de depozitare recomandate.

### Condiții de evitat:

Nu sunt cunoscute

### Materiale de evitat:

Substanțe oxidante puternice

### Prođuși de descompunere periculoși:

Nu rezulta în condiții normale de utilizare

### Polimerizare

Nu polimerizează

## 11. DATE TOXICOLOGICE

### Toxicitate acută

LD50 (oral/sobolan): > 2000 mg/kg (de calcul)

### Efecte pe termen lung

Aște efecte pe termen lung: Nu sunt date disponibile

### Efecte locale

Oral: Nu sunt disponibile

Inhalation: Nu sunt disponibile

Iritarea pielii Nu irită pielea

Iritarea ochilor Contactul cu ochii poate cauza iritație

Sensibilizare: Poate provoca sensibilizarea persoanelor susceptibile

Informații toxicologice suplimentare: -

## 12. DATE ECOLOGICE

### Ecotoxicitate

**Efecte inhibitorii:** Nu sunt cunoscute

**Comportarea în instalațiile de  
tratare a apelor uzate:** Nu este cunoscut

#### **Mobilitate**

**Distribuția pe compartimente de  
mediu:** Nu sunt date disponibile

**Tensiune superficială:** Nu sunt date disponibile

#### **Persistență și degradabilitate**

**BOD:** Nu este determinat

**Degradare potențială:** Nu este determinat

**Timp de înjumătățire la  
degradare:** Nu este determinat

**Degradarea în instalațiile de  
tratare a apelor uzate:** Nu este determinat

#### **Potențialul de bioacumulare**

**Bioacumulare:** No data available

#### **Alte efecte adverse**

**Potențial de distrugere a stratului  
de ozon (R-11 = 1):** Nu este determinat

**Potențial de producere  
fotochimică de ozon:** Nu este determinată

**Potențial de încălzire globală:** Nu este determinat

### **13. CONSIDERATII PRIVIND DESEURILE**

**Deșeuri din reziduuri/produse  
neutilizate:** A se arunca în conformitate cu reglementările locale

**Ambalajele contaminate:** A se arunca la fel ca produsul neutilizat.

**Metode de curățare:** Nu există informații disponibile

**Număr de cod Catalog European  
al Deșeurilor:** 12107 - uleiuri minerale de ungere uzate fara halogenati (ne emulsionate)

### **14. INFORMATII PRIVIND TRANSPORTUL**

#### **ADR**

**Clasa:** Neclasificat

## 15. INFORMATII PRIVIND REGLEMENTARILE

**Clasificare și etichetare CE (67/548/EEC - 1999/45/EC)**

**Indicație de pericol:** Nu sunt produse periculoase.

**Fraze de risc:**

Nu

**Fraze de securitate:**

None

**Reglementări naționale**

**Clasa de amenințări pentru apă - 1 (S)**

**WGK (D):**

**Boli Profesionale (F):** 36

**Lista EC EINECS/ELINCS/NLP:** Acest produs este conform EINECS

## 16. ALTE INFORMATII

**Lista frazelor R relevante**

None

**Alte informații:**

**Recomandare de instruire:** Vezi fișa noastră tehnică.

**Concentrația de utilizat:**

- min. (%): 5  
- max (%): 10

**Punctul de contact tehnic**

Departamentul de Vanzari al Produselor pentru Industria Metalurgica  
Telefon: +31 297 544426

**Întocmit de:**

Serviciul pentru Siguranță, Sănătate și Mediu - Europa

**Sursele principalelor date  
utilizate pentru elaborarea fișei  
tehnice:**

Fișele tehnice de securitate a materialului pentru ingrediente.

---

**Limitare de răspundere**

'Datele privind securitatea acestui produs sunt puse la dispoziție pentru a sprijini clienții noștri în evaluarea conformității cu reglementările de siguranță/sănătate/mediu. Informațiile conținute în prezenta se bazează pe datele de care dispunem și se consideră exacte. Cu toate acestea, nu exprimăm și nu lăsăm a se înțelege nicio garanție de comerciabilitate, adecvare la vreo utilizare sau vreo altă garanție privind exactitatea acestor date, rezultatele ce se vor obține prin utilizarea acestora, sau pericolele în legătură cu utilizarea produsului. Întrucât utilizarea acestui produs se află sub controlul exclusiv al utilizatorului, este obligația utilizatorului să stabilească condițiile de utilizare în regim de siguranță a produsului. Aceste condiții trebuie să fie conforme cu toate reglementările privind produsul. Quaker Chemical Corporation ("Quaker") nu-și asumă nicio răspundere pentru nicio vătămare sau daună, directă sau pe cale de consecință, rezultată din utilizarea acestui produs decât dacă acea vătămare sau daună este imputabilă culpei grosolane a Quaker.

**Finalul Fișei Tehnice de Securitate.**